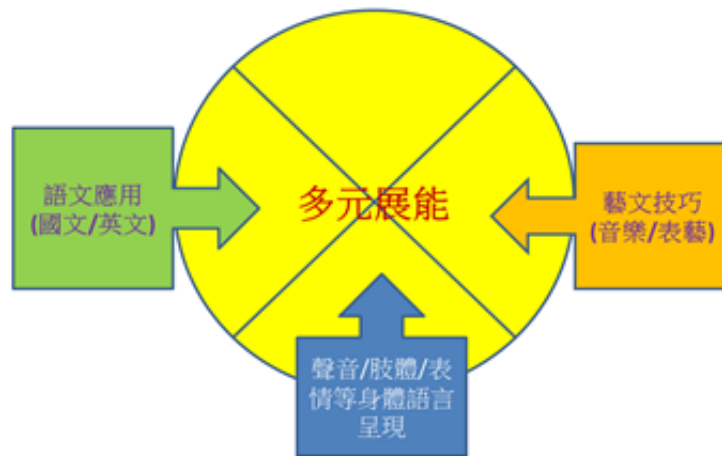


# ■ 跨領域美感課程教學方案格式 ■

南 區 / 高 雄 市 立 文 府 國 民 中 學

<b>學校名稱</b>	高雄市立文府國民中學			
<b>團隊成員</b>	國文領域 4 位老師/英語領域 6 位老師。 音樂科 2 位老師、表藝 2 位老師。			
<b>跨領域學科</b>	國文、英語	<b>藝術學科</b>	音樂、表演藝術	
<b>教學對象 先備能力</b>	1. 本校七、八學生全體學生共 18 個班級 2. 八年級學生已參加過班際英語歌曲比賽 3. 本校學生創作與表達能力表現佳			
<b>跨領域 美感課程 實施模式</b>	<b>【實施模式】</b>			
	七年級(Singing Contest)		八年級(Drama Contest)	
	<b>【表藝課】</b> 1-2 節肢體表達	<b>【英語課】</b> 2-4 節歌詞引導	<b>【表藝課】</b> 7-8 節肢體表達	<b>【英語課】</b> 2-4 節故事引導
	<b>【音樂課】</b> 7-8 節歌曲練唱	<b>【週會課】</b> 1 節班際發表	<b>【國文課】</b> 2 節課文引導	<b>【週會課】</b> 1 節班際發表
<b>跨領域 美感課程 應用策略</b>	<b>【應用策略】(請勾選)</b>			
	<b>使用時機</b> <input checked="" type="checkbox"/> 課前預習 <input checked="" type="checkbox"/> 引起動機 <input checked="" type="checkbox"/> 發展活動 <input checked="" type="checkbox"/> 綜合活動 <input type="checkbox"/> 課後複習 <input type="checkbox"/> 其他	<b>教學策略</b> <input type="checkbox"/> 應用藝術素材之問題導向教學 <input checked="" type="checkbox"/> 虛擬實境之情境教學 <input checked="" type="checkbox"/> 網路資源之體驗學習教學 <input type="checkbox"/> 應用藝術類數位典藏資源之探究式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 合作學習式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 專題討論式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 協同教學 <input checked="" type="checkbox"/> 創造思考教學 <input type="checkbox"/> 其他		<b>評量模式</b> <input checked="" type="checkbox"/> 學習單 <input type="checkbox"/> 試題測驗 <input type="checkbox"/> 遊戲評量 <input checked="" type="checkbox"/> 專題報告製作 <input checked="" type="checkbox"/> 展演實作 <input checked="" type="checkbox"/> 影音紀錄 <input type="checkbox"/> 其他
<b>課程架構 與跨領域 課程設計 概念</b>	(一) 結合語言領域學習之美感教育融入。 (二) 以整學期融入模式強化全校每班參與。 (三) 透過不同階段課程進度與安排，完成跨領域美感教育的實作精神。			

## 語文藝文課程架構圖



### 教學計畫

<b>單元名稱</b>	『感性行動』音樂感與動作感		
<b>教學節數</b>	七年級 8 節、八年級 12 節	<b>實施班級</b>	全部七八年級共 18 班
<b>實施情形</b>	考量英文科與音樂科教學進度，在第二次月考前，進行一節教學，在第二次月考後再進行一次；教學進度上與音樂課同步。		
<b>設計理念</b>	<p>(一) 結合戲劇與歌唱元素融入英語學習之美感教育活動設計。</p> <p>(二) 以整學期融入模式強化全校每班參與。</p> <p>(三) 透過不同階段課程進度與安排，完成跨領域美感教育的實作精神。</p> <p><b>7 年級英文英語歌曲課程</b></p> <p>以文化欣賞的角度出發，融合台灣五月母親節感恩節慶的環境，期待學生們把英語歌唱活動視為跨領域之快樂學習。</p> <p><b>8 年級英文英語話劇課程</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 了解學生內在渴望的互動學習，利用組內異質合作、組間同質競爭，提升學生學習動機與語文理解能力。</li> <li>2. 講述概念後，透過提問教師可檢視小組學習成果的呈現，再次進行迷思概念澄清，有助於教學成效。</li> <li>3. 除了組間競賽時的同質提問評量外，針對授課內容作基礎小考已達精熟練習，強化個人學習成效。</li> <li>4. 延伸英語話劇劇本中英轉換表達時須注意的「用詞之美」。</li> </ol>		
<b>藝術概念與美感元素</b>	<p>(一) 音樂歌曲欣賞之美樂音賞能力引導。</p> <p>(二) 創作肢體動作與表演能力提升。</p>		

	(三) 歌唱與戲劇發表運用統整能力與語言學習結合。 (四) 以多元展能活動為中心的經驗美學課程能力建構。
<b>教學方法</b>	小組歌曲或戲劇創作、個人英語劇本翻譯內容、班級上台表演與分工執掌、同儕評量、學生心得省思回饋、講述法、分組討論法、多媒體教學
<b>教學資源</b>	電腦單槍投影機、歌詞單
<b>教學目標</b>	
<b>單元目標</b>	(一) 學生能透過語言課程設計引導將故事的核心概念深化 (二) 學生能運用到語言學習的創作擁有批判性思考。 (三) 學生能透過唱出英語歌曲表達旋律與文字的結合。 (四) 學生能完成參加班際比賽進而欣賞他人表演作品。 (五) 戲劇的展現結合服裝道具的創意，學生能運用彼此不同的才能展現整體的演出，進而相互學習與合作。
<b>具體目標</b>	<b>能力指標／核心素養</b>
<b>認知</b> 1. 認識表演劇本 2. 認識戲劇的編與排 3. 能分析劇本架構與角色性格	A 自主行動 A3 規劃執行與創新應變 B 溝通互動 B3 藝術涵養與生活美學--欣賞、表現與創新(培養感受、想像、鑑賞、審美、表現與創造的能力，具有積極創新的精神，表現自我特質，提升日常生活的品質。)
<b>情意</b> 1. 培養學生喜好表演藝術，能欣賞不同類型的劇情 2. 能欣賞其他組別的戲劇演出情意 3. 能將自身融入劇情中，扮演不同角色 4. 能透過劇本與改編反思性別角色與人際關係	<b>C 社會參與</b> <b>C2 人際關係與團隊合作</b> 表達、溝通與分享(有效利用各種符號(例如語言、文字、聲音、動作、圖像或藝術等)和工具(例如各種媒體、科技等)，表達個人的思想或觀念、情感，善於傾聽與他人溝通，並能與他人分享不同的見解或資訊。)
<b>技能</b> 1. 能共同討論完成劇本，並呈現劇本內容 2. 能自行創造劇情場	<b>英文</b> 1-2-1 能瞭解簡易歌謠、韻文的節奏、音韻與內容。 1-2-2 能辨識不同句子語調所表達的情緒和態度。 3-2-9 能閱讀不同體裁、不同主題的簡易文章。 6-2-1 樂於接觸英語電影、歌曲、廣播、書籍等。 6-2-3 對於世界各地民情文化有興趣，並樂於接觸與學習。 <b>音樂</b> 1-1-3 透過人聲、身體樂器、樂器及周遭環境的聲音來

景、道具、音樂	體驗多樣化的音色。		
3. 能完整將劇情內容表現出來	1-1-4 在音樂活動中，使用人聲、肢體動作和簡易的樂器進行創作。		
4. 能合作完成英文短劇展演活動	1-1-5 藉由語言、肢體動作、模仿音樂情境等方式，表現自己對樂曲的感受。		
<b>課程架構</b>			
<b>課程時間</b>	<b>課程名稱</b>	<b>教學重點</b>	<b>教學工具</b>
【七年級】 3月	英語歌曲介紹 介紹	英文課	學習單
4-5月	歌曲練唱	音樂課/表藝	媒體 MV、歌詞、電腦單槍投影機、網路資源
【八年級】 3月	確認戲劇主題 與英語課復活	英文課	教室
3月	國文課偷靴— 防人之心不可	國文課	教室
4月	中文劇本翻譯	英文課	電腦教室
4-5月	練習肢體與口 語發表之技巧	表藝課	表藝教室
<b>教學流程</b>			
請參閱附件各節教案			
<b>教學省思與建議</b>			
<p>一、學生對於參與歌曲和戲劇全班性的比賽，表達強烈的學習動機，也展現不同且多元的能力。</p> <p>二、全學年一起共同設計課程，教師社群的參與度非常重要，前置的準備與跨領域的共備需要經驗的累積。</p> <p>三、透過音樂教師與表藝教師的引導，學生的美感表現提升不少，有助於發表式活動的成效。</p> <p>四、建議美術課共同融入道具的製作，可讓八年的戲劇活動更具特色與學生設計時的美感教育融入。</p> <p>五、為了配合英語話劇競賽時間點，以及開始課程時間太晚，也低估學生的劇本寫作時間，導致於最後學生編排戲劇時間過短，無法進行更細部的排演，也使演出較為粗超。</p> <p>六、戲劇主題較難，導致學生在創作時遭遇困難，建議本單元再次進行時，先以學生較為熟悉之故事進行改編，或以學生熟悉之主題進行編創。</p>			

七、本次戲劇編排過程大多數由老師主導，建議將課程時間拉長，並將權力下放給學生，讓學生主導戲劇排演，增加學生互相討論與工作機會。

### 教學研發成果

#### 7 年級英語歌曲【英、音樂】共備流程

期程	英語老師	音樂老師	備註
2 月	英語歌曲活動說明	去年英語比賽影片觀看	
3 月	1. 選出班上代表的英語歌曲 2. 英語歌詞教學	協助將選出的 9 首英語歌曲找出 MV 與卡拉 OK 版	第一次領域時間 3/6-10 強化美感融入的教案設計
4 月	利用英語課暖身活動練唱	協助練唱 2 節課	請導師協助是否有動作與隊形
5 月	協助彩排	歌曲整體搭配建議	5/17(三) 一年級英語戲劇班際比賽

#### 8 年級英語戲劇【國、英、表藝】共備流程

期程	國文老師	英語老師	表藝老師	備註
2 月	選出主題 第二課 <b>偷靴</b> 『防人之心不可無』	選出主題 Unit 3 <b>Esther 復活節</b> 『重生、感恩』	英語戲劇活動說明	
3 月	1. 教授該課程時多讓學生討論可創作的劇本之故事發展。 2. 也可利用四格漫畫的模式呈現劇情大意。		學生討論劇本並完成腳色與工作分配。	第一次領域時間 3/6-10 強化美感融入的教案設計
4 月		1. 劇本改寫成英文版。 2. 英語口語練習。	道具製作 走位練習 彩排	請導師協助是否有動作與隊形
5 月	協助彩排/英文劇本確認		戲劇呈現	5/24(三) 二年級英語戲劇班際比賽

## 高雄市立文府國民中學 105 學年度跨領域美感「英語歌唱」 競賽實施辦法

- 一、依據本校 105 學年度行事曆辦理
- 二、活動宗旨：藉由英語歌唱比賽活動，提供學生於課堂外演練英語的機會，期能提高學生學習英語的興趣，強化學生英語學能。
- 三、主辦單位：學務處
- 四、協辦單位：教務處、總務處、輔導室、家長會
- 五、參加對象：本校一年級學生（以班級為單位）
- 六、競賽時間及地點：
- （一）時間：105 年 5 月 17 日(星期三)早自習、週會 7:40-9:20
- （二）地點：本校活動中心
- 七、實施方式：
- （一）班級自選歌曲需經導師與英語老師核定，歌詞內容無不雅之文字。
- （二）採現場發音，不得使用任何麥克風或擴音設備。各班可清唱或自加樂器伴奏(學校提供電子琴)，亦可加入其他創意表演。
- （三）每班表演時間 3~5 分鐘，下音樂開始計時（進退場不算），於 4 分半鐘時，響一次鈴（提醒鈴），於 5 分鐘時響第二次鈴（結束鈴）。未滿 3 分鐘或超過 5 分鐘皆扣分。每不足或逾時 30 秒，扣總分 1 分，並以此類推累計。
- （四）比賽舞台備有固定式合唱專用階梯，各班自行決定是否使用，原則上不得擅自移動，違者扣總平均成績 3 分；參賽隊伍請由舞台右方進場、左方退場，並依工作人員指示行進。
- 八、評分標準：
- （一）英文 40%（歌曲完成度、熟練度、咬字發音準確度）
- （二）音樂 30%（音準、音色、音量、節奏等演唱技巧）
- （三）表演 30%（舞台禮節、團隊默契、服儀秩序、台風、創意）
- 六、獎勵辦法：
- 競賽獎勵取特優一名(嘉獎兩次)、優選二名(嘉獎乙次)、佳作二~三名，以上皆頒發獎狀乙紙。
- 七、備註：
- （一）請於 4 月 21 日前繳交班級歌曲單與開場介紹詞(附件一)。
- （二）班級請派一名代表於 5 月 5 日(五)中午 12:20 至學務處抽籤決定進場順序，並填寫現場需求單於 5 月 12 日繳回(附件二)。
- （二）於 5 月 4 日午休時間開放活動中心練習，各班需求時段可請自行調整。

日期	5/4	5/5	5/8	5/9	5/10	5/11	5/12	5/15	5/16	5/17	5/18	5/19	5/22	5/23
上半場 12:40- 13:00	101	103	105	107	109	201	204	一年級 自行運 用	一年級 自行運 用	205	207	209	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用
下半場 13:00- 13:20	102	104	106	108	一年級 自行運 用	202	203	一年級 自行運 用	一年級 自行運 用	206	208	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用

\*\*請由導師或指導老師帶隊前往，以掌控學生練習秩序。

八、本辦法陳校長核可後實施，修正時亦同。

附件一：班級歌曲單與開場介紹詞(請於 4/21 繳回學務處)

班級：	歌曲名稱：	主唱(團體):
開場介紹詞 (可以中英台詞，至少 100 字)		

附件二：現場需求單(請於 5/12 繳回學務處)

班級：	歌曲名稱：	主唱(團體):
1. 道具有___ 無___      2. 階梯 需要___ 不需要__(但不能搬動)		
3. 自備特殊樂器_____		
4. 其他需求_____		
5. 相關建議：		

高雄市立文府國民中學 105 學年度  
跨領域美感「英語話劇」競賽實施辦法

- 一、 依據本校 105 學年度行事曆辦理
- 二、 活動宗旨：藉由英語話劇比賽活動，提供學生於課堂外演練英語的機會，期能提高學生學習英語的興趣，強化學生英語學能。
- 三、 主辦單位：學務處
- 四、 協辦單位：教務處、總務處、輔導室、家長會
- 五、 參加對象：本校二年級學生（以班級為單位）
- 六、 競賽時間及地點：
  - (一) 時間：105 年 5 月 24 日(星期三)早自習、週會 7:40-9:20
  - (二) 地點：本校活動中心
- 七、 競賽規範：
  - (一) 時間限制：舞台上現場表演 5 分鐘以內的英語短劇。
  - (二) 道具布景：以舞台實景為主，可製作移動式背景及簡單道具，表演結束後，須於時限內撤走，並保持舞台清潔，違者扣分。
  - (三) 演出劇本：請至「校網-英語學習護照-檔案分享」下載劇本電子檔(附件一)撰寫或打字，完成英語劇本 1 份，於 5 月 12 日星期五前將紙本繳回訓育組，或將電子檔拿至訓育組儲存。

(四) 背景音樂：背景音樂或特效音樂請錄成 mp3 檔，一律以「隨身碟電子檔」繳交至訓育組，隨身碟外殼請註明班級和連絡人，以免匯整或歸還時出錯。電子檔時間於 5 月 18 日星期四放學前繳交。

(五) 進場動線：原則上演員由舞台右方進場，左方退場。若劇情有特殊進場需求，須先告知訓育組或現場工作人員。

(六) 報名日期：將報名表(附件二)於 4 月 28 日星期五放學前繳交至學務處訓育組。

八、 評分標準：英語發音 40%、劇情設計 30%、整體表演 30%

九、 獎勵辦法：取特優 1 名(嘉獎 2 次)、優選 2 名(嘉獎 1 次)、佳作 2-3 名，皆頒發獎狀。

十、 備註：

(一) 競賽現場最多提供 3 枝無線麥克風，請妥善分配使用。

(二) 表演中請勿講髒話，若出現時將予扣分。

(三) 現場演出《嚴禁色情暴力之語言、動作及情節，並禁用危險道具，如仙女棒、刀劍等》，另外各班需選出負責音效的現場操作人員。

(四) 提醒勿製作過大、複雜或佈置時間之道具，以免讓道具失當的風險影響該隊表演的流暢性。

(五) 於 5 月 4 日午休時間開放活動中心練習，各班需求時段可請自行調整。

日期	5/4	5/5	5/8	5/9	5/10	5/11	5/12	5/15	5/16	5/17	5/18	5/19	5/22	5/25
上半場 12:40- 13:00	101	103	105	107	109	201	204	一年級 自行運 用	一年級 自行運 用	205	207	209	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用
下半場 13:00- 13:20	102	104	106	108	一年級 自行運 用	202	203	一年級 自行運 用	一年級 自行運 用	206	208	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用	二年級 自行運 用

\*\*請由導師或指導老師帶隊前往，以掌控學生練習秩序。

十一、 本辦法陳校長核可後實施，修正時亦同。

附件一

## 105 學年文府國民中學「英語話劇」比賽劇本

***Play Title:*** \_\_\_\_\_

(Presented by Class 20 )

### ***Cast of Characters***

(In order of appearance)

The Queen/Witch: 13 號 王小明 (例)

Script Writers:

Directors:



## Plot Summary

---

### Scene 1

【place :           】

**Snow:** Motherrrr!! (例)

**Queen:** Yes my sweetheart. Coming right away! I gotta go.(例)

---

### Scene 2

【place :           】

---

### Scene 3

【place :           】

---

### Scene 4

【place :           】

## **THE END**

附件二：報名表（請於 4/28 繳回學務處）

班級：		
劇  本	各 欄 請 務 必 詳 填	英文劇名：
		中文譯名：
		作者（或編劇）：
開場介紹詞（可以中英台詞，至少 100 字）		
演員名單		
工作人員 組別與名單	組	
	組	
	組	
	組	

105 學年度文府國民中學「英語話劇」比賽劇本

**Play Title: Because of you**

(Presented by Class **204**)

**Cast of Characters**

(In order of appearance)

Narrators: No.18 Cindy      No.6 Eric      No.2 Leo  
Father: No. 14 Andrew      Kobei: No. Richard  
Doncell: No. 15 George      Glorit: No. 29 Connie  
Old woman: No. 25 Ruiling      Stepmother: No. 28 Vivian

---

Script Writers: No. 26 Mandy

Directors: No. 21 Anita & No. 26 Mandy

---

**Plot Summary**

Long time ago, there was a family living happily on the farm. One day, Glorit was missing and her father was worried and asked the detective, Kobei, to help him. After investigating, they found the evil stepmother and her plan in the Candy House. Finally, the father's true love saved his daughter's life.

---

**Scene 1**

【place : on the farm】

Narrator A: Long time ago, there was a family living on the farm. They are Glorit, her father and her stepmother.

Father: Glorit! Have you fed the sheep ? Glorit? Oh! She went out to play again .

Narrator B: It was getting darker and darker. Glorit didn't come back for dinner.

Father: Glorit didn't come back. What happened? I'm so worried.

**(Suddenly, the detective, Kobei, appeared.)**

Kobei: Hello,buddy. I am Kobei. Don't worry. Let me help you.You know.We always only have one truth.

**(They decided to take a look around the sheep house.)**

Kobei: Look! Here are some strange footprints and they disappear along the path. Let's find out what happened.

---

**Scene 2**

【place : forest & candy house】

Narrator A: In the afternoon, Glorit was playing in the forest, and she met her good friend, Doncell.

Doncell: The weather is so good today, and let's look around together.

Glorit: Wow, beautiful flowers! Look! There is a house, and that is...

Glorit and Doncell: Candy house?

Narrator B: They walked to the house. Suddenly, the door opened and an old woman came out.

Old woman: Hello, you two. Come in please.

Doncell: Mmm...we....

Old woman: It is getting dark and just come in first.

**(Doncell and Glorit entered the candy house.)**

---

### **Scene 3**

**【 place : Inside the Candy House 】**

Old woman : Help yourselves to the food on the table. I will go inside and take more.

Glorit: Wow!! The food looks yummy. **(Take the food and eat)**

Doncell: Glorit, wait...I feel a little strange.....

Glorit: Oh! my stomach really hurts!!

**(Glorit became dizzy and fell on the ground. The old woman came out at that time.)**

Doncell: Ah...Aren't you Glorit's stepmother? Why did you do that?

Stepmother: If Glorit dies, I will have a happy life with her father. She died because she trusted others too easily. Haha.... Now only the tear of true love can save her.

**(At this time, Glorit's father and Kobei came to the Candy House, too.)**

Kobei: There is a strange house. Let's take a look of it.

**(Kobei found what the stepmother did from the window. Glorit's father and Kobei broke into the house directly.)**

Father: Evil woman, you have the worst heart in the world. Get out of here now, and never show up again.

**(The stepmother felt shameful and ran away quickly. The sad father hugged his daughter and cried. Then, something amazing happened...)**

Father: Glorit, my poor daughter...

Glorit: Dad, why are you crying? What happened?

Father: Glorit, you are alive again. That's so wonderful.

Summary: The father's tear of true love saved his daughter. In this story, we learn we shouldn't believe others easily and have to think twice before we act. Also, we need to take good care of our parents because they love us the most.

**THE END**


英語科學習單

Class : \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

♪ Count On Me — by Bruno Mars ♪


(I) Brief Introduction

**Introduction**



- Real Name: Peter Gene Hernandez  
(彼得·基恩·埃爾南德斯)
- **Stage Name:** Bruno Mars (布魯諾·馬爾斯)
- **Occupation:** American singer-song writer, record producer
- **Place of Birth:** Honolulu, Hawaii (檀香山, 美國夏威夷)
- In the first, he produced songs for other artists.
- He became recognized as a solo artist after lending his vocals to the songs "Nothin' on You" by B.o.B, and "Billionaire" by Travie McCoy, which were worldwide successes.

**Introduction**



- Oct. 4, 2010 · release his **debut** album 《Doo-Wops & Hooligans》
- 「Just the Way You Are」 got the Top 2 on the Billboard 200
- ★ The album was **nominated** for seven Grammy Awards, winning **Best Pop Vocal Performance** (最佳男性流行樂表演獎) for "Just the Way You Are".

**Vocabulary:**

- \*stage name
- \*occupation
- \*debut
- \*nominated

1. Listen and fill in the blanks. (聽音樂將下面選項的單字填入)

- (A) remind (B) let go (C) stuck (D) sail (E) guide  
(F) lost (G) count on (H) cause (I) supposed (J) fall asleep

2. Find out the meanings of these words. (找出這些單字的意思，並理解歌詞意境。)

<p>If you ever find yourself _____<sup>1</sup> in the middle of the sea, I'll _____<sup>2</sup> the world to find you If you ever find yourself _____<sup>3</sup> in the dark and you can't see, I'll be the light to _____<sup>4</sup> you Find out what we're made of What we are called to help our friends in need</p> <p><b>*You can _____<sup>5</sup> me like 1 2 3 I'll be there And I know when I need it I can count on you like 4 3 2 you'll be there _____<sup>6</sup>that's what friends are _____<sup>7</sup> to do, oh yeah Woooh, Woooh yeah yeah</b></p> <p>If you're tossing and you're turning and you just can't _____<sup>8</sup> I'll sing a song beside you And if you ever forget how much you really mean to me</p>	<p>要是你發現自己_____<sup>1</sup> 海中央 我會_____<sup>2</sup> 全世界找到你 要是你發現自己_____<sup>3</sup> 於黑暗中無法看清 我會變成光線_____<sup>4</sup> 你 了解我們有何真本事 及 天職幫助患難中的朋友</p> <p>你可以_____<sup>5</sup> 我，就像 1, 2, 數到 3 我就會出現 而我知道我有需要時，我可以依靠你，就像倒數 4,3,2 你就會出現 _____<sup>6</sup> 那本來就是朋友_____<sup>7</sup> 做的事，喔 耶 嗚~~~，嗚~~~ 耶 耶</p> <p>要是你輾轉反側 而你就是無法_____<sup>8</sup> 我會在你身旁為你唱首歌</p>
---	---

Every day I will remind <sup>9</sup> you	要是你遺忘了你對我的重要性
<b>*Chorus</b>	我會每天_____ <sup>9</sup> 你
You'll always have my shoulder when you cry	*副歌
I'll never let go <sup>10</sup>	你永遠可以在我的肩頭哭泣
Never say goodbye	我絕不_____ <sup>10</sup>
<b>*Chorus</b>	絕不說再見
you can count on me _____ <sup>6</sup> I can count on you	*副歌
	_____ <sup>6</sup> 我可以依靠你，所以你可以依靠我

### Taylor Swift - You Belong<sup>1</sup> With Me

<p>You're on the phone with your girlfriend, she's <b>upset</b><sup>2</sup>.</p> <p>She's <b>going off</b><sup>3</sup> about something that you said</p> <p>Cause she doesn't, get your <b>humor</b><sup>4</sup> like I do...</p> <p>I'm in the room, it's a <b>typical</b><sup>5</sup> Tuesday night</p> <p>I'm listening to the kind of music she doesn't like</p> <p>and she'll never know your story like I do</p> <p>But she wears short skirts</p> <p>I wear T-shirts</p> <p>★She's <b>cheer captain</b><sup>6</sup></p> <p>And I'm on the <b>bleachers</b><sup>7</sup></p> <p><i>Dreaming about the day when you wake up</i></p> <p><i>And find what you're looking for</i></p> <p><i>has been here the whole time</i></p> <p>If you could see that I'm</p> <p>the one who understands you</p> <p>been here all along so why can't you see,</p> <p>You belong with me... You belong with me ★</p> <p>Walking the streets with you</p> <p>and your <b>worn-out</b><sup>8</sup> jeans</p> <p>I <b>can't help</b><sup>9</sup> thinking this is how it <b>ought to</b><sup>10</sup> be</p> <p>Laughing on a park bench, thinking to myself</p> <p>"Hey isn't this easy"</p> <p>And you've got a smile that</p> <p>could <b>light up</b><sup>11</sup> this whole town</p>	<p>I remember you driving to my house</p> <p>in the middle of the night</p> <p>I'm the one who makes you laugh</p> <p>When you know you're <b>about to</b><sup>16</sup> cry</p> <p>And I know your favorite songs</p> <p>And you tell me about your dreams</p> <p>Think I know where you belong</p> <p>Think I know it's with me...</p> <p>Can't you see that I'm the one who understands you</p> <p>Been here all along</p> <p>So why can't you see</p> <p>You belong with me</p> <p>重複◆段</p> <p>Have you ever thought just maybe</p> <p>you belong with me</p> <p>You belong with me...</p> <p>單字 :</p>
---	--

I haven't seen it **in a while**<sup>12</sup>  
 since she brought you down  
 You say you're fine  
 I know you better than that  
 Hey **whatcha**<sup>13</sup> doing with a girl like that

She wears **high heels**<sup>14</sup>

I wear **sneakers**<sup>15</sup>

重複★段

◆ *Standing by and waiting at your back door  
 all this time how could you not know  
 Baby...  
 You belong with me ...You belong with me* ◆

1. belong \_\_\_\_\_
2. upset \_\_\_\_\_
3. go off \_\_\_\_\_
4. humor \_\_\_\_\_
5. typical \_\_\_\_\_
6. cheer captain  
\_\_\_\_\_
7. bleacher \_\_\_\_\_
8. worn-out \_\_\_\_\_
9. can't help +  
Ving \_\_\_\_\_
10. ought to \_\_\_\_\_
11. light up \_\_\_\_\_
12. in a while \_\_\_\_\_
13. whatcha \_\_\_\_\_
14. high heels  
\_\_\_\_\_
15. sneakers \_\_\_\_\_
16. be about to  
+VR \_\_\_\_\_

Class: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

## Mariah Carey- I'll Be There

### I. Fill in 填入單字中文意思

You and I must <b>make a pact</b> <sup>1</sup> We must bring <b>salvation</b> <sup>2</sup> back Where there is love I'll be there (I'll be there)  I'll <b>reach out</b> <sup>3</sup> my hand to you I'll <b>have faith</b> <sup>4</sup> in all you do Just call my name And I'll be there I'll be there to <b>comfort</b> <sup>5</sup> you  <b>Build</b> <sup>6</sup> my world of dreams around you	Let me <b>fill</b> your heart <b>with</b> <sup>10</sup> joy and laughter Togetherness well it's all I'm after Just call my name And I'll be there  I'll be there to protect you With an <b>unselfish</b> <sup>14</sup> love  I'll <b>respect</b> <sup>15</sup> you Just call my name And I'll be there I'll be there to comfort you	Don't you know baby yeah yeah I'll be there ( I'll be there) Just call my name I'll be there (And I'll be there)  Yeah... I'll be there baby You know I'll be there Yeah...
---	---	--

I'm so <b>glad</b> <sup>7</sup> that I found you yeah  I'll be there with a love That's so strong I'll be your <b>strength</b> <sup>8</sup> , you know I'll keep <b>holding on</b> <sup>9</sup>	Build my world of dreams around you You know I'm so glad I found you baby I'll be there with a love so strong Be your strength, you know I'll keep holding on  If you <b>should</b> <sup>16</sup> ever find someone new I know she'd <b>better</b> <sup>17</sup> be good to you 'Cause if she doesn't Then I'll be there	Just call my name And I'll be there  Just look over your shoulder Just call my name  And I'll be there
---	--	--

1. make a pact _____	2. salvation _____	3. reach out _____	4. faith _____
5. comfort _____	6. build _____	7. glad _____	8. strength _____
9. hold on _____	10. fill A with B _____	11. laughter _____	12. togetherness _____
13. protect _____	14. unselfish _____	15. respect _____	16. should _____
17. 'd better = _____		18. 'cause = _____	

## II. Grammar 重要文法

**will** + \_\_\_\_\_ **動詞** 表示「未來式」 (將要做...)

讓我們比較一下吧： 現在式： I \_ \_ there. (我在那。)

未來式： I \_\_\_\_\_ there. (我將會在那裏。)

**練習：**

1-(1) 我每天寫作業。 I \_\_\_\_\_ my \_\_\_\_\_ every day.

1-(2) 我放學後將會寫作業。 I \_\_\_\_\_ my \_\_\_\_\_ after school.

**Class:** \_\_\_\_\_ **Name:** \_\_\_\_\_ **Number:** \_\_\_\_\_

## Learn English by Listening to Music -Maroon 5

### I. Brief Introduction (簡介)

Maroon 5 is an American pop rock band. It is originated<sup>1</sup> in Los Angeles, California. The group was formed<sup>2</sup> in 1994 as Kara's Flowers. And at that time, the members were still in high school. And there were only Adam Levine, Jesse Carmichael, Mickey Madden and Ryan Dusick in the band.

They signed<sup>3</sup> to Reprise Records and released<sup>4</sup> an album, The Fourth World, in 1997. Because their album wasn't sold<sup>5</sup> well, they parted<sup>6</sup> and went into college. In 2001, the band regrouped<sup>7</sup>, and guitarist<sup>8</sup> James Valentine added to the line-up<sup>9</sup>. Also, they changed the band's name into Maroon 5.

In 2006, Dusick left<sup>10</sup> the band and was replaced by Matt Flynn. And then PJ Mortonas, a keyboardist and backing vocalist, became<sup>11</sup> an official member in 2012. In 2014, the band signed with Interscope Records and released their fifth album, V.

單字 : 1. originate(d) \_\_\_\_\_ 2. form(ed) \_\_\_\_\_ 3. sign(ed) \_\_\_\_\_ 4. release(d) \_\_\_\_\_  
 5. sold (sell 過去式) \_\_\_\_\_ 6. part (ed) \_\_\_\_\_ 7. regroup(ed) \_\_\_\_\_ 8. guitarist \_\_\_\_\_  
 9. line-up \_\_\_\_\_

## II. Questions

Q1. What kind of band is Maroon 5?

Q2. Where is the band originated?

Q3. What is original name of Maroon5?

Q4. How many members are there in Maroon5 now?

## III. Lyrics of "Sugar" (Sugar 歌詞): Write down the meanings of the boldfaced words.

I'm hurting baby, I'm <b>broken down</b> <sup>1</sup> I need your loving, loving I need it now When I'm without you I'm something weak You got me <b>beg<sup>2</sup>ging, begging</b> I'm <b>on my knees</b> <sup>3</sup> I don't <b>wanna</b> <sup>4</sup> be needing your love	Little love and little <b>sympathy</b> <sup>6</sup> Yeah you show me good loving <b>Make it alright</b> <b>Need a little sweetness</b> <sup>7</sup> in my life Sugar      Yes    please <b>Won't you come and put in down</b> <b>on me *</b>  My broken pieces	Ooh baby, 'cause a bullet don't care where you are I just wanna be there where you are And I gotta get one little taste <b>【 * Chorus 】</b> Yeah, I want that red <b>velvet</b> <sup>10</sup> I want that sugar sweet Don't let nobody touch it <b>Unless</b> <sup>11</sup> that somebody is
--	---	---

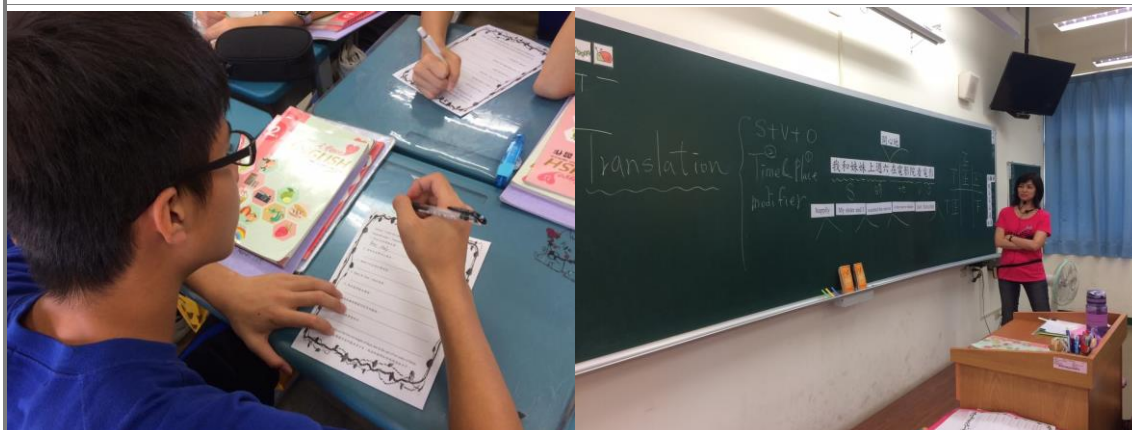


<p>I just wanna be deep in your love And it's killing me when you're away Ooh baby, 'cause a <b>bullet</b><sup>5</sup> don't care where you are I just wanna be there where you are And I gotta get one little taste</p> <p><b>*Sugar Yes please</b></p> <p><b>Won't you come and put in down on me</b></p> <p><b>Oh right here, 'cause I need</b></p>	<p>You pick them up Don't leave me hanging, hanging Come give me some When I'm without you I'm so <b>insecure</b><sup>8</sup> You are the one thing, one thing I'm <b>living for</b><sup>9</sup></p> <p>I don't wanna be needing your love I just wanna be deep in your love And it's killing me when you're away</p>	<p>me I <b>gotta</b><sup>12</sup> be a man There ain't no other way 'Cause girl you're hotter than southern California bae</p> <p>I don't wanna play no games I don't gotta be afraid Don't give all that shy shit No make up on That's my <b>【Chorus*2】</b></p>
--	---	--

### 未來推廣計畫

- 一、本校設計的英語學習護照為三年課程，希望有完整實作三年經驗後可進行螺旋式修正。
- 二、美感教育需要教師能事先發想，以學期的概念融入進行較具成效，期許更多的領域相互提供專業知能協同教學，有利於未來推廣。

### 課程實施紀錄（教學照片 10 張加說明）



英文課學生完成學習單、老師說明中英翻譯的技巧



英文課全班專心聽講、英文課小組討論如何用適合且優美的句型呈現



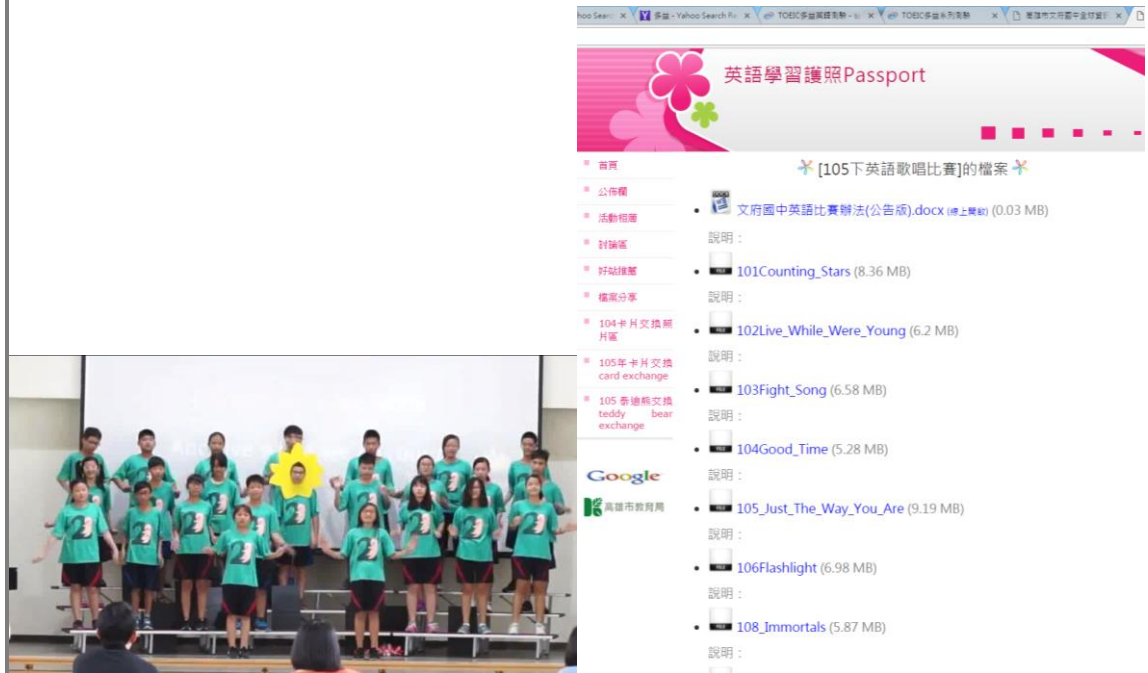
劇本編創討論



英文歌唱比賽-賽前練習



## 英文歌唱比賽-賽前練習



英語學習護照Passport

[105下英語歌唱比賽]的檔案

- 文府國中英語比賽辦法(公告版).docx (線上更新) (0.03 MB)  
說明：
- 101Counting\_Stars (8.36 MB)  
說明：
- 102Live\_While\_Were\_Young (6.2 MB)  
說明：
- 103Fight\_Song (6.58 MB)  
說明：
- 104Good\_Time (5.28 MB)  
說明：
- 105\_Just\_The\_Way\_You\_Are (9.19 MB)  
說明：
- 106Flashlight (6.98 MB)  
說明：
- 108\_Immortals (5.87 MB)  
說明：

Google 高雄市教育局

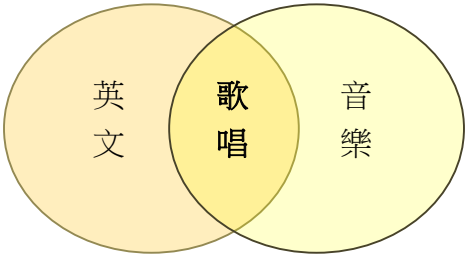
102 學生上台歌唱演出實況、文府學校網頁上英語歌唱比賽的資料庫

### 參考資料

薈美、融藝—跨領域美感課程之理論與實務

(下頁詳見附件各科教案)

# 高雄市立文府國民中學 105 學年度 7 年級英語歌曲教學教案

學校名稱	高雄市立文府國民中學					
跨領域學科	英文、音樂					
跨領域教師	陳曉茵老師、吳鳳珍老師					
教學對象 先備能力	<p>教學對象：國中一年級學生</p> <p>英文：英文方面學生已上完國中英語一年級上學期的課程，具備日常生活英語口語能力，在老師的引導教學下能讀懂英文課本課文，且了解課文中韻文及歌謠的內容。</p>					
跨領域美感課程實施模式	1. 多媒體教學 2. 講述說明 3. 影片示範 4. 歌唱欣賞					
跨領域美感課程應用策略	<p><b>【應用策略】</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>使用時機</p> <p><input type="checkbox"/> 課前預習</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 引起動機</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 發展活動</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 綜合活動</p> <p><input type="checkbox"/> 課後複習</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>教學策略</p> <p><input type="checkbox"/> 應用藝術素材之問題導向教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 網路資源之體驗學習教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 合作學習式教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 專題討論式教學</p> <p><input type="checkbox"/> 協同教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 創造思考教學</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>評量模式</p> <p><input type="checkbox"/> 學習單</p> <p><input type="checkbox"/> 試題測驗</p> <p><input type="checkbox"/> 遊戲評量</p> <p><input type="checkbox"/> 專題報告製作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 展演實作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 影音紀錄</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p> </td> </tr> </table>			<p>使用時機</p> <p><input type="checkbox"/> 課前預習</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 引起動機</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 發展活動</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 綜合活動</p> <p><input type="checkbox"/> 課後複習</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>	<p>教學策略</p> <p><input type="checkbox"/> 應用藝術素材之問題導向教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 網路資源之體驗學習教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 合作學習式教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 專題討論式教學</p> <p><input type="checkbox"/> 協同教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 創造思考教學</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>	<p>評量模式</p> <p><input type="checkbox"/> 學習單</p> <p><input type="checkbox"/> 試題測驗</p> <p><input type="checkbox"/> 遊戲評量</p> <p><input type="checkbox"/> 專題報告製作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 展演實作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 影音紀錄</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>
<p>使用時機</p> <p><input type="checkbox"/> 課前預習</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 引起動機</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 發展活動</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 綜合活動</p> <p><input type="checkbox"/> 課後複習</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>	<p>教學策略</p> <p><input type="checkbox"/> 應用藝術素材之問題導向教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 網路資源之體驗學習教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 合作學習式教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 專題討論式教學</p> <p><input type="checkbox"/> 協同教學</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 創造思考教學</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>	<p>評量模式</p> <p><input type="checkbox"/> 學習單</p> <p><input type="checkbox"/> 試題測驗</p> <p><input type="checkbox"/> 遊戲評量</p> <p><input type="checkbox"/> 專題報告製作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 展演實作</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 影音紀錄</p> <p><input type="checkbox"/> 其他</p>				
課程架構與跨領域課程設計概念	<p>課程架構圖</p>  <p>The diagram consists of two overlapping circles. The left circle is labeled '英文' (English), the right circle is labeled '音樂' (Music), and the overlapping area in the center is labeled '歌唱' (Singing).</p>					
<b>教學計畫</b>						
單元名稱	五月感恩祭—英語歌唱活動					
教學時數	每班 90 分鐘	實施班級	102. 103. 104. 105			
實施情形	考量英文科與音樂科教學進度，在第二次月考前，進行一節教學，在第二次月考後再進行一次；教學進度上與音樂課同步。					
設計理念	以文化欣賞的角度出發，融合台灣五月母親節感恩節慶的環境，期待學生們把英語歌唱活動視為跨領域之快樂學習。					
藝術概念與美感元素	舞台走位、肢體表情、視覺語言、體驗音色、活用聲音					

<b>教學方法</b>	講述法、分組討論法、多媒體教學		
<b>教學資源</b>	影音資訊、前次活動檔案紀錄		
<b>英文科單元目標</b>	能熟悉英文歌曲的歌詞與語句在歌曲中的發音方式，並上台演出		
<b>音樂科單元目標</b>	透過歌唱活動和音樂律動來感受英語歌曲的節奏、音韻與內容，進行音樂表演、音樂表演創作。		
<b>能力指標／核心素養</b>			
<b>英文科能力指標</b>		<b>音樂科能力指標</b>	
1-2-1 能瞭解簡易歌謠、韻文的節奏、音韻與內容。	1-2-2 能辨識不同句子語調所表達的情緒和態度。	3-2-9 能閱讀不同體裁、不同主題的簡易文章。	6-2-1 樂於接觸英語電影、歌曲、廣播、書籍等。
6-2-3 對於世界各地民情文化有興趣，並樂於接觸與學習。		1-1-3 透過人聲、身體樂器、樂器及周遭環境的聲音來體驗多樣化的音色。	1-1-4 在音樂活動中，使用人聲、肢體動作和簡易的樂器進行創作。
		1-1-5 藉由語言、肢體動作、模仿音樂情境等方式，表現自己對樂曲的感受。	
<b>課程架構/英文</b>			
<b>節次</b>	<b>課程名稱</b>	<b>教學重點</b>	<b>教學工具</b>
1	歌曲歌詞內容解析	學生分組討論歌詞想要表達的意境，引導學生討論出他們想要帶給觀眾的感覺與感動為何。	電腦單槍投影機、歌詞單
2	歌曲分段練習與動作分析	學生分組練習歌曲所唱出的意境，把感覺跟肢體表達結合，進行排演。	手機錄像、自製道具
<b>課程架構/音樂</b>			
1	歌曲選擇與分析	以多媒體播放英文候選曲目與MV，並進行歌唱技巧與動作討論。	電腦單槍投影機
2	分組練唱與欣賞分析	學生熟記歌詞，分組進行試唱。並以多媒體播放該首歌曲他校比賽影片，能夠觀看與分析他校表演的優缺點。	電腦單槍投影機
<b>教學省思與建議</b>			
<p>1. 跨領域教學需要英文科與音樂科教師有充分時間的討論，最好是能夠多次討論後，訂下時間表，才能有效掌控時間練習歌唱。</p> <p>2. 學生在分組練習過程中，紛爭是難免的；故在進行此活動之前，教師與導師能夠一起給予學生正確跟人相處共事與如何有效溝通的方法，那過程中的衝突相信會減少許多。</p>			
<b>教學研發成果</b>			
106年5月17日已進行英語歌唱活動比賽			

未來推廣計畫

將學生的英語歌唱技巧與技能在未來也能發揮在戲劇相關類型表演上，例如音樂劇、讀者劇場等。

8 年級英語劇本翻譯跨領域教學活動設計

教學者	王梅蓉 老師		服務單位	高雄市立文府國民中學			
教學領域及科目	英文		教材來源	<input checked="" type="checkbox"/> 參考教科書版本及冊次：翰林版第 4 冊 <input checked="" type="checkbox"/> 自編 <input type="checkbox"/> 其他參考資料來源：_____			
單元名稱	超級樂翻天		單元節次	本單元共 2 節，本節為第 1 節			
教學目標	課業學習目標			社會技巧目標			
	1. 復習英文基本句型。 2. 進行中英文句子翻譯重點的練習，組內合作進行學習單問題討論及書寫。 3. 完成學習單內容並發表。			<input checked="" type="checkbox"/> S1 專注 <input checked="" type="checkbox"/> S2 傾聽 <input checked="" type="checkbox"/> S3 輪流發言 <input checked="" type="checkbox"/> S4 主動分享 <input checked="" type="checkbox"/> S5 互相鼓勵 <input checked="" type="checkbox"/> S6 互相幫助		<input checked="" type="checkbox"/> S7 掌握時間 <input checked="" type="checkbox"/> S8 切合主題 <input checked="" type="checkbox"/> S9 對事不對人 <input checked="" type="checkbox"/> S10 達成共識 <input checked="" type="checkbox"/> 其他（請說明）： _____共同榮譽_____	
小組活動設計理念	（含學生需求評估、教學設計構想的理由說明、以及正式或非正式的評量檢核） 1. 了解學生內在渴望的互動學習，利用組內異質合作、組間同質競爭，提升學生學習動機與語文理解能力。 2. 講述概念後，透過提問教師可檢視小組學習成果的呈現，再次進行迷思概念澄清，有助於教學成效。 3. 除了組間競賽時的同質提問評量外，針對授課內容作基礎小考已達精熟練習，強化個人學習成效。 4. 延伸英語話劇劇本中英轉換表達時須注意的「用詞之美」。						
分組情形	小組人數	4-5	組數	6	小組組成	<input checked="" type="checkbox"/> 異質 <input type="checkbox"/> 同質 <input type="checkbox"/> 隨機 <input type="checkbox"/> 其他 _____	座位安排 <input type="checkbox"/> 矩陣 <input type="checkbox"/> 兩人 <input checked="" type="checkbox"/> 小組 <input type="checkbox"/> 門字形 <input type="checkbox"/> 圓桌 <input type="checkbox"/> 其他_____
學習材料	<input checked="" type="checkbox"/> 課本 <input type="checkbox"/> 習作 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 _____ 英文學習單 _____ ※學習單： <input checked="" type="checkbox"/> 一人一份 <input type="checkbox"/> 一組一份 <input type="checkbox"/> 各組員拿取學習材料中的不同部分						
分組合作學習教學活動流程							
項次	教學目標	教學活動流程					時間
1	1-1	1. 復習英文基本句型，讓同學做句型練習。 2. 請各組同學根據練習內容進行組間搶答，由老師進行					10 分

		小組加分。	
2	2-1	1. 練習中英文翻譯技巧，各小組完成學習單內容的討論及書寫。 2. 由組內的 leader 及 helper 協助 learner 完成學習單。	20分
3	3-1	1. 請各小組上台發表學習單的內容。 2. 各組根據小組的報告內容給予提問及回饋。	15分

## 8 年級國文科課程活動設計

單元名稱		〈偷靴〉/袁枚【南一版】		設計者	
人數	27 人	教學時間	5 節課	相關議題	人權教育、生涯發展
				領域統整	綜合活動
設計理念		<p>以異聞、瑣事、雜事為主要內容的筆記小說，發生甚早，代有作者，雖多遊戲筆墨，亦多諷世之作。能兼遊戲、諷世，且能敘事生動者，其閱讀價值，往往超出正面說教的作品。袁枚子不語中的許多篇章，即具有這些優點。偷靴一文，就內容而言，客觀反映了所謂「康乾盛世」下，社會底層的部分實況，可以提供讀者更全面的認識歷史真相，而就今日社會以觀，此類坑蒙拐騙事件，亦所在可聞可見，正可有警惕人心的作用。就技巧而言，本文以敘述和對話交代故事，文字簡練生動，人物形象鮮明，全文近乎諧謔的情節發展，讓人啼笑皆非的結局，都可以有很好的閱讀效果。</p>			
單元目標		認知	1. 認識筆記小說。 2. 認識袁枚的文學成就和地位。		
		能力	1. 能運用敘述和對話的技巧說故事。 2. 能掌握事件最精采的部分說故事。		
		情意	1. 培養合理的自我防護意識。		
教學研究	分段能力指標	語文領域	2-4-2-7 能透過各種媒體，認識本國及外國文化，擴展文化視野。 3-4-1-11 能明白說出一篇作品的優缺點。 3-4-3-6 能擔任廣播劇或其他表演藝術的演出。 5-4-7-4 能將閱讀內容，思考轉化為日常生活中解決問題的能力。		

	<b>十大基本能力</b>	<input type="checkbox"/> 瞭解自我與發展潛能。 <input checked="" type="checkbox"/> 欣賞、表現與創新。 <input checked="" type="checkbox"/> 生涯規劃與終身學習。 <input type="checkbox"/> 表達、溝通與分享。 <input type="checkbox"/> 尊重、關懷與團隊合作。 <input type="checkbox"/> 文化學習與國際瞭解。 <input type="checkbox"/> 規劃、組織與實踐。 <input type="checkbox"/> 運用科技與資訊。 <input checked="" type="checkbox"/> 主動探索與研究。 <input checked="" type="checkbox"/> 獨立思考與解決問題。										
	<b>教材研究</b>	<p>一、本文選自子不語卷二十三，所依據的版本是江蘇古籍出版社的點校本袁枚全集（一九九七年七月二刷）。原書不分段，本書據故事情節分為四段，以利教學。</p> <p>二、從小說的情節發展來說，本文的結局，雖出乎意料之外，卻也在情理之中，這是成功的小說必備要件之一，也是選取本文作為教材的文學考量；從故事的內容來說，歹徒成功地取走了受害人的新靴，弄得受害人「高居瓦上，勢不能下」，這是反面教材，深刻警惕所有善良的人「防人之心不可無」。教學時宜掌握上述，不可倚輕倚重，以免失焦。</p> <p>三、今日社會，類似事件可說屢見不鮮，可略舉一、二，以作為引言，導入本文。</p> <p>四、本文中的「握手」、「酗酒」、「愧謝」的「謝」字，詞義與今日習用者略有不同；「掀其帽」、「方徬徨間」、「乃蹲地上」、「則又怒曰」等皆省略主語；「掀其帽擲瓦上，去」為連動句，「失靴人哀告街鄰覓得梯才下」為兼語句。凡此，在講解課文時，都必須詳加剖析。</p> <p>五、課文講解完畢後，可用演劇法，讓學生依據小說，進行表演，教師加以輔導。</p>										
	<b>教學準備</b>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="411 1211 619 1503"> <b>教師準備</b> </td> <td data-bbox="619 1211 1422 1503">           ◎ <b>教學方法：</b>            用講述、問答、討論、提示、比較、啟發、輔導、發表、欣賞、練習等方法啟發學生的學習。            ◎ <b>教學準備：</b>            課文、教師手冊、中文大辭典、子不語、國文天地、圖表、學習單、網路資源。         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="411 1503 619 1697"> <b>學生條件分析</b> </td> <td data-bbox="619 1503 1422 1697">           1. 具備聽、說、讀、寫、作之能力。            2. 已學習許多短篇小說故事。            3. 能解讀簡單的古文。            4. 異質性的常態班。         </td> </tr> </table>	<b>教師準備</b>	◎ <b>教學方法：</b> 用講述、問答、討論、提示、比較、啟發、輔導、發表、欣賞、練習等方法啟發學生的學習。 ◎ <b>教學準備：</b> 課文、教師手冊、中文大辭典、子不語、國文天地、圖表、學習單、網路資源。	<b>學生條件分析</b>	1. 具備聽、說、讀、寫、作之能力。 2. 已學習許多短篇小說故事。 3. 能解讀簡單的古文。 4. 異質性的常態班。						
<b>教師準備</b>	◎ <b>教學方法：</b> 用講述、問答、討論、提示、比較、啟發、輔導、發表、欣賞、練習等方法啟發學生的學習。 ◎ <b>教學準備：</b> 課文、教師手冊、中文大辭典、子不語、國文天地、圖表、學習單、網路資源。											
<b>學生條件分析</b>	1. 具備聽、說、讀、寫、作之能力。 2. 已學習許多短篇小說故事。 3. 能解讀簡單的古文。 4. 異質性的常態班。											
	<b>時間分配</b>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="411 1697 619 1794"> <b>第一節</b> </td> <td data-bbox="619 1697 1422 1794">           (一)引起動機(二)講述題文、認識文體(三)講述作者的生平         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="411 1794 619 1843"> <b>第二節</b> </td> <td data-bbox="619 1794 1422 1843">           (四)課文導讀(五)概覽全文、講述全文大意         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="411 1843 619 1892"> <b>第三節</b> </td> <td data-bbox="619 1843 1422 1892">           (六)講解生難字詞(七)語法分析         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="411 1892 619 1942"> <b>第四節</b> </td> <td data-bbox="619 1892 1422 1942">           (八)全文歸納(九)全文翻譯         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="411 1942 619 1986"> <b>第五節</b> </td> <td data-bbox="619 1942 1422 1986">           (十)延伸討論(十一)共同討論作業(十二)話劇教室         </td> </tr> </table>	<b>第一節</b>	(一)引起動機(二)講述題文、認識文體(三)講述作者的生平	<b>第二節</b>	(四)課文導讀(五)概覽全文、講述全文大意	<b>第三節</b>	(六)講解生難字詞(七)語法分析	<b>第四節</b>	(八)全文歸納(九)全文翻譯	<b>第五節</b>	(十)延伸討論(十一)共同討論作業(十二)話劇教室
<b>第一節</b>	(一)引起動機(二)講述題文、認識文體(三)講述作者的生平											
<b>第二節</b>	(四)課文導讀(五)概覽全文、講述全文大意											
<b>第三節</b>	(六)講解生難字詞(七)語法分析											
<b>第四節</b>	(八)全文歸納(九)全文翻譯											
<b>第五節</b>	(十)延伸討論(十一)共同討論作業(十二)話劇教室											



## 8 年級表演藝術課程教學方案

設計者：蔡熠縈老師	表演藝術課	跨領域科目
參與學生：249 人(全校八年級)	7 節課	國文/英文
<b>【具體目標】</b>		
<b>【教學流程】</b>		
<p>認知：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 認識表演劇本</li> <li>2. 認識戲劇的編與排</li> <li>3. 能分析劇本架構與角色性格</li> </ol> <p>情意：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 培養學生喜好表演藝術，能欣賞不同類型的劇情</li> <li>2. 能欣賞其他組別的戲劇演出情意</li> <li>3. 能將自身融入劇情中，扮演不同角色</li> <li>4. 能透過劇本與改編反思性別角色與人際關係</li> </ol> <p>技能：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能共同討論完成劇本，並呈現劇本內容</li> <li>2. 能自行創造劇情場景、道具、音樂</li> <li>3. 能完整將劇情內容表現出來</li> <li>4. 能合作完成英文短劇展演活動</li> </ol>	<p><b>第一節</b></p> <p><b>導入活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 說明劇本的重要性</li> <li>2. 說明劇本結構學習重點</li> </ol> <p><b>展開活動</b></p> <p><b>劇本創作結構</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 序幕：敘述的性質、回憶的性質，賦予作品某種特殊的情調、設置懸疑吸引觀眾。</li> <li>2. 開端：交待時代、地點、人特，反映矛盾的起因。</li> <li>3. 衝突：使劇中人物、感情、事件之間的衝突交織起來。</li> <li>4. 發展：主要矛盾及其它各種衝突，相繼糾結在一起，不斷發展，激化直到高潮出現情節描寫過程。</li> <li>5. 高潮：決定命運事件轉折和發展前景的關鍵環節，主要衝突發展到最緊張的時候</li> <li>6. 結局：衝突已告結束，事件變化有結果，主題得到完整體現。</li> </ol> <p>編劇材料的搜集和選擇要素：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、危機</li> <li>2、衝突</li> <li>3、障礙</li> </ol> <p><b>綜合活動</b></p> <p>請以主題「防人之心不可無」、「感恩」、「重生」三選一編創故事，並以劇本格式完成，老師協助指導。</p>	
劇本編創，老師協助		
<b>第二節</b>		
<p><b>導入活動</b>            1. 劇本完成，進行修正</p> <p><b>展開活動</b>            1. 根據劇本幕次，分組分角</p> <p><b>綜合活動</b>            1. 角色分析揣摩</p>		
<b>第三節</b>		

### 導入活動

1. 講解戲劇大道具與小道具之區分。

(1) 大道具：

大道具是指舞台上供演員、坐、臥、站或使用的大型傢俱或物體。大道具的工作有：桌椅、沙發、床、燈、石頭、斷垣等設計、製作與裝置。

(2) 小道具：

小道具指在提供舞台上讓演員可以攜帶或使用的器物。設計與其製品之安排與使用，可讓演員的表演更切合環境、人物特質、情況等需要，並且還具有象徵與強調的作用。常見的小道具，如：電話、煙斗、酒杯、刀劍、槍枝、花瓶、餐飲器皿、雕刻物、拐杖等，都是供演員於演出中使用。

**展開活動** 各組針對劇情內容設計所需道具。

**綜合活動** 各組進行道具製作

### 第四節

#### 展開活動

講解角色扮演擔任演員的注意事項

(1) 演員的說話方式：

指人物角色說話當時情緒在語言上的表現，什麼時機？如何接詞？何時停頓？是坐著，站著？轉身或背著、側著、對著說？還是一邊坐、一邊站或轉身時說等等的安排。

(2) 演員的表情與姿態：

包括演員面部與身體姿態的表情，在什麼樣的情況或身份、應有什麼適切的反應與表現。

(3) 演員的動作：

是指肢體上的動作表現。如：走、跑、跳、扭身、舉手、踢腳或動作的改變、連接的動作等等表現。

#### 綜合活動

1. 劇本研讀：

全體學生都需由頭至尾核對劇本一次。

2. 按第一、二、三……幕順序完成初部排練

### 第五節

#### 綜合活動

按第一、二、三……幕順序完成初部排練

### 第六節

#### 綜合活動

**細部整理與修改各場之排練：**

細排將初排完成後的幕（場）的台詞、舞蹈動作等，予以細部的整理與修正。以及情緒上的引導、小動作的安排、小道具的應用、眼神或視線的方向、情感與音量、其他演員配合的反應等細節部分為排演重點。演員最好能夠不依賴劇本或詞

譜，讓感情釋放出來，將完整的反應盡量地全部作出來，以表達出細微的感覺或完整的人物形象。但對記詞或記譜不熟者，則仍須要求看劇本或曲譜反覆演練，以免形成將錯就錯，積非成是的習慣性表演。

## **第七節**

### **綜合活動**

#### **連貫各幕、場之排練：**

統排將全劇或整個表演的內容，按序由頭至尾作一次完整、不間斷的排練。佈景、燈光、音效、大小道具、化粧、服裝等各項工作人員全部配合參與跟戲。記錄時間。老師則以觀眾的角度衡量進行的節奏，將演員表演的問題，技術條件配合的情況等記錄下來，以便作局部性的修正。

### **【教學省思與建議】**

1. 為了配合英語話劇競賽時間點，以及開始課程時間太晚，也低估學生的劇本寫作時間，導致於最後學生編排戲劇時間過短，無法進行更細部的排演，也使演出較為粗超。
2. 戲劇主題較難，導致學生在創作時遭遇困難，建議本單元再次進行時，先以學生較為熟悉之故事進行改編，或以學生熟悉之主題進行編創。
3. 本次戲劇編排過程大多數由老師主導，建議將課程時間拉長，並將權力下放給學生，讓學生主導戲劇排演，增加學生互相討論與工作機會。

對學生之整體課程作出評量，其評分從以下三方面給予：

#### **A、實作評量：**

在實作展演過程中，評量學習者具體之學習應用，從思考、分析、組合、判斷、執行及解決問題等表現能力。

#### **B、檔案評量：**

經由蒐集學生作品、表現、評語、記錄等檔案資料作評量學生學習情況與結果。

#### **C、真實評量：**

直接從學生作回答問題、實作、表演、操作作評量，來檢視學生的能力或程度。